

17 -10- 2007

08 -11- 2007

85.584 | 60/321

92

**PA RITAIR COMITE VOOR DE
GROOTHANDELAARS-VERDELERS IN
GENEESMIDDELEN**

PC 321

**COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST
VAN 10 OKTOBER 2007 TOT
VASTSTELLING VAN DE
LOONVOORWAARDEN**

Preamble

Deze collectieve arbeidsovereenkomst verlengt de bestaande leeftijdsloonschalen.

Gelet op de complexiteit van de gevraagde omvormingsoperatie, hebben de sociale partners in het kader van het sectorakkoord van 2007-2008 beslist een paritaire werkgroep op te richten die de huidige leeftijdsgebonden barema's budget-neutraal zal omvormen tot een baremastelsel dat aangepast is aan de vereisten van de Europese richtlijn 2000/78/EG.

Op basis van de besluiten van deze werkgroep zullen de sociale partners vóór 31 december 2008 een collectieve arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur afsluiten, die vanaf 1 januari 2009 een nieuw baremastelsel, conform de Europese regelgeving, invoert.

In afwachting van de conclusies van de werkgroep en de nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst, wordt de huidige collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten voor bepaalde duur tot 31 december 2008. De in huidige overeenkomst opgenomen loonbarema's gelden dus enkel tot 31 december 2008.

HOOFDSTUK 1 - TOEPASSINGSGEBIED

Artikel 1 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen.

**COMMISSION PARITAIRES POUR LES
GROSSISTES-REPARTITEURS DE
MEDICAMENTS**

CP 321

**CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU
10 OCTOBRE 2007 FIXANT LES
CONDITIONS DE REMUNERATION**

Préambule

Cette convention collective de travail prolonge les actuels barèmes.

Vu la complexité de la réforme demandée, les partenaires sociaux ont décidé, dans le cadre de l'accord sectoriel 2007-2008, d'instituer un groupe de travail chargé de mettre en place, budget-neutre, un nouveau système barémique qui sera en concordance avec la Directive européenne 2000/78/CE.

Sur la base des conclusions de ce groupe de travail, les partenaires sociaux concluront une convention collective de travail de durée indéterminée avant le 31 décembre 2008, qui introduira à partir du 1^{er} janvier 2009 un nouveau système barémique, conforme à la réglementation européenne.

Dans l'attente des conclusions du groupe de travail et de la nouvelle convention collective de travail, la présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée jusqu'au 31 décembre 2008, les barèmes salariaux prévus dans la présente convention sont donc uniquement applicables jusqu'au 31 décembre 2008.

CHAPITRE 1 - CHAMP D'APPLICATION

Article 1 - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des grossistes-repartiteurs de médicaments.

HOOFDSTUK 2 - MINIMUMLONEN VAN DE MANNELIJKE EN VROUWELIJKE BEDIENDEN

Artikel 2 - De maandelijkse minimumlonen van de mannelijke en vrouwelijke bedienden worden op 1 oktober 2007 als volgt vastgesteld in functie van de leeftijd en de beroepencategorie waartoe ze behoren :

BAREMA

MINIMUMLONEN VAN DE BEDIENDEN VAN DE GROOTHANDELAARS-VERDELERS VAN GENEESMIDDELEN VANAF 1 OKTOBER 2007

CHAPITRE 2 - REMUNERATIONS MINIMUMS DES EMPLOYES ET EMPLOYEEES

Article 2 - Les rémunérations mensuelles minimums des employés et employées sont fixées comme suit au 1^{er} octobre 2007 en fonction de l'âge et de la catégorie professionnelle à laquelle ils appartiennent :

BAREME

REMUNERATION MINIMUM DES EMPLOYES DES GROSSISTES-REPARTITEURS DE MEDICAMENTS A PARTIR DU 1er OCTOBRE 2007

Age/Leeftijd	Cat. 1	Cat. 2	Cat. 3	Cat. 4
18 ans/jaar	1313,64	1379,78	1444,56	1544,58
19 ans/jaar	1341,59	1409,14	1475,30	1577,44
20 ans/jaar	1369,54	1438,49	1506,03	1610,31
21 ans/jaar	1397,49	1467,85	1536,77	1643,17
22 ans/jaar	1408,06	1490,87	1545,76	1652,16
23 ans/jaar	1418,71	1504,22	1555,67	1661,97
24 ans/jaar	1429,91	1511,66	1582,36	1670,97
25 ans/jaar	1440,55	1531,54	1608,87	1680,20
26 ans/jaar	1451,24	1552,29	1635,74	1715,53
27 ans/jaar	1461,86	1572,90	1662,40	1750,91
28 ans/jaar	1472,34	1592,99	1688,86	1786,18
29 ans/jaar	1483,83	1613,33	1715,53	1821,47
30 ans/jaar	1496,00	1633,48	1742,02	1856,83
31 ans/jaar	1504,22	1653,97	1769,07	1891,99
32 ans/jaar	1504,22	1674,54	1795,60	1927,47
33 ans/jaar	1504,22	1694,71	1822,21	1962,84
34 ans/jaar	1512,33	1715,20	1848,77	1997,98
35 ans/jaar	1521,94	1735,35	1875,33	2033,40
36 ans/jaar	1531,52	1750,53	1895,56	2059,93
37 ans/jaar	1531,52	1750,53	1915,42	2086,39
38 ans/jaar	1539,35	1762,25	1935,80	2113,07
39 ans/jaar	1539,35	1762,25	1935,80	2139,61
40 ans/jaar	1547,34	1773,97	1951,72	2166,15
41 ans/jaar	1547,34	1773,97	1951,72	2166,15
42 ans/jaar	1555,31	1785,71	1967,57	2185,94
43 ans/jaar	1555,31	1785,71	1967,57	2185,94
44 ans/jaar	1555,31	1785,71	1983,54	2205,59
45 ans/jaar	1555,31	1785,71	1983,54	2205,59
46 ans/jaar	1555,31	1785,71	1983,54	2232,20

Artikel 3 - De maandelijkse minimumlonen van de mannelijke en vrouwelijke bedienden van 21 jaar en ouder vastgelegd in artikel 2 worden op 1 april 2008 met 8 euro verhoogd.

Article 3 - Les rémunérations mensuelles minimums des employés et employées âgés de 21 ans et plus fixées à l'article 2 sont augmentées de 8 euros au 1er avril 2008.

Artikel 4 - De maandelijkse minimumlonen van de mannelijke en vrouwelijke bedienden van minder dan 21 jaar worden vastgelegd op de volgende percentages van de maandelijkse minimumlonen van de bedienden van 21 jaar :

- 20 jaar : 98,00 %
- 19 jaar : 96,00 %
- 18 jaar : 94,00 %

Deze degressieve schaal is van toepassing op de loonsverhogingen toegekend op basis van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Artikel 5 - § 1. In afwijking van de bepalingen van de artikelen 2 en 3, mag dit loon van de bedienden die na de normale aanvangsleeftijd in hun categorie worden aangeworven, bij hun indiensttreding gelijk zijn aan het minimumloon dat vastgesteld is in deze artikelen voor de normale aanvangsleeftijd in die klasse.

Evenwel moet dit minimumloon hetwelk overeenstemt met de leeftijd van de bediende en met zijn of haar categorie progressief worden bereikt, uiterlijk één jaar na de indiensttreding.

Te dien einde moet het loon dat zij bij hun aanwerving genieten, na 6 maanden dienst verhoogd worden met 50 % van het verschil tussen dit loon en dat hetwelk overeenkomt met de leeftijd en de categorie van de betrokkenen.

§ 2. Evenzo mag het loon voor de mannelijke en de vrouwelijke bedienden, die 50 jaar hebben bereikt op het ogenblik van hun indienstneming, vastgesteld worden op het minimumloon dat is vastgesteld voor de normale aanvangsleeftijd in de categorie.

Zij moet geleidelijk minstens de hoogste bedragen bereiken die, volgens de categorieën in deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn vastgesteld, en zulks uiterlijk vier jaar na de indiensttreding.

Te dien einde moet het aanvangsloon ieder jaar verhoogd worden met 25 % van het verschil tussen dit loon en het hoogste minimumloon in de categorie.

Article 4 - Les rémunérations mensuelles minimums des employés et employées âgés de moins de 21 ans sont fixées aux pourcentages suivants des montants des rémunérations mensuelles minimums des employés et employées âgés de 21 ans :

- 20 ans : 98,00 %
- 19 ans : 96,00 %
- 18 ans : 94,00 %

Cette échelle dégressive est applicable aux augmentations salariales prévues dans la présente convention collective de travail.

Article 5 - § 1. Par dérogation aux dispositions des articles 2 et 3, cette rémunération des employés et employées embauchés après l'âge de départ normal de leur catégorie peut être égale, lors de l'entrée en service, à la rémunération minimum prévue dans ces articles pour l'âge de départ normal de cette catégorie.

Toutefois, cette rémunération minimum correspondant à l'âge de l'employé(e) et à sa catégorie doit être atteinte progressivement et au plus tard un an après l'entrée en service.

A cet effet, leur rémunération à l'embauche est majorée, après six mois de service, de 50 % de la différence entre cette rémunération et celle correspondant à l'âge et à la catégorie de l'intéressé.

§ 2. De même, la rémunération des employés et employées ayant atteint 50 ans au moment de leur recrutement peut être fixée à la rémunération minimum correspondant à l'âge de départ normal de la catégorie.

Elle doit atteindre progressivement au moins les taux les plus élevés fixés, selon les catégories, dans la présente convention collective de travail et cela au plus tard quatre ans après l'entrée en service.

A cet effet, la rémunération de l'embauchage doit être majorée, chaque année, de 25 % de la différence entre cette rémunération et la rémunération minimum la plus élevée de la catégorie.

Artikel 6 - De volgende bijzondere bepalingen zijn van toepassing op de handelsvertegenwoordigers.

Twee gevallen kunnen zich voordoen :

- a) zij genieten een vast loon;
- b) hun loon omvat commissielonen die zijn vastgesteld overeenkomstig het bedrag van de handelsomzet of volgens andere maatstaven.

In beide gevallen, wanneer deze bedienden de leeftijd van 21 jaar hebben bereikt en jonger zijn dan 25 jaar, en voor zover zij voltijds werkzaam zijn, moet hun loon ten minste gelijk zijn aan dat hetwelk is vastgesteld voor de normale aanvangsleeftijd in de derde categorie.

Wanneer zij de leeftijd van 25 jaar en meer hebben bereikt, moet hun loon, ten minste gelijk zijn aan dat hetwelk is bepaald voor de aanvangsleeftijd in de vierde categorie. De bepalingen van de artikelen 4 en 5 van deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn niet toepasselijk op vertegenwoordigers vermeld in b, boven, met uitzondering van de voormelde minima.

Gedurende de proeftijd echter moet het maandelijks minimumloon, dat op grond van de voorafgaande alinea's van dit artikel wordt gewaarborgd, voor deze diverse categorieën van werknemers zonder onderscheid, ten minste gelijk zijn aan het loon dat is vastgesteld voor de normale aanvangsleeftijd in de eerste categorie.

Uitdrukkelijk wordt overeengekomen dat dit minimumloon maandelijks als voorschot op het commissieloon wordt betaald en dat de eindrekening wordt vastgesteld op basis van de lonen berekend op een gemiddelde van twaalf maanden.

HOOFDSTUK 3 - EFFECTIEF BETAALDE LONEN VAN DE MANNELIJKE EN VROUWELIJKE BEDIENDEN

Artikel 7 - § 1. De effectief betaalde lonen worden verhoogd met 10 euro per maand op 1 oktober 2007.

§ 2. De effectief betaalde lonen worden verhoogd met 8 euro per maand op 1 april 2008.

Article 6 - Les dispositions particulières suivantes sont applicables aux représentants de commerce.

Deux cas peuvent se présenter :

- a) leur rémunération est fixe;
- b) leur rémunération comporte des commissions établies d'après le montant des affaires traitées ou d'après d'autres critères.

Dans les deux cas, lorsqu'ils ont atteint l'âge de 21 ans et ont moins de 25 ans et pour autant qu'ils soient occupés à temps plein, leur rémunération est au moins égale à celle qui est prévue pour l'âge de départ normal de la troisième catégorie.

Lorsqu'ils ont 25 ans et plus, leur rémunération est au moins égale à celle prévue pour l'âge de départ normal de la quatrième catégorie. Les dispositions des articles 4 et 5 de la présente convention collective de travail ne sont pas d'application aux représentants repris sous b, ci-dessus, à l'exception des minimums dont question ci avant.

Toutefois, au cours de la période d'essai, le minimum mensuel garanti à titre d'avance en vertu des alinéas précédents du présent article est au moins égal, pour ces différentes catégories de travailleurs indistinctement, à la rémunération prévue pour l'âge de départ normal de la première catégorie.

Il est entendu que cette rémunération minimum est payée mensuellement à titre d'avance sur les commissions et que le compte définitif est établi sur la base des rémunérations calculées sur une moyenne de douze mois.

CHAPITRE 3 - REMUNERATIONS EFFECTIVEMENT PAYEES DES EMPLOYES ET EMPLOYEEES

Article 7 - § 1. Les rémunérations effectivement payées sont augmentées de 10 euros par mois au 1er octobre 2007.

§ 2. Les rémunérations effectivement payées sont augmentées de 8 euros par mois au 1er avril 2008.

HOOFDSTUK 4 - MINIMUMUURLONEN VAN DE WERKLIEDEN EN WERKSTERS

Artikel 8 - Het minimumuurloon van de werklieden en werksters van 21 jaar of ouder wordt verhoogd met 0,0624 euro op 1 oktober 2007 en dit op basis van een week van 36 uur 40 minuten.

Artikel 9 - Het minimumuurloon van de werklieden en werksters van 21 jaar en ouder wordt verhoogd met 0,0499 euro per uur op 1 april 2008.

Artikel 10 - Het minimumuurloon van de werklieden en werksters van minder dan 21 jaar wordt vastgesteld op de volgende percentages van het minimumuurloon van de werklieden en werksters van ten minste 21 jaar :

- 20 jaar : 98,00 %
- 19 jaar : 96,00 %
- 18 jaar : 94,00 %

Artikel 11 - De maandlonen van de voltijdse arbeiders en arbeidsters worden berekend door de uurlonen te vermenigvuldigen met 160.

HOOFDSTUK 5 - EFFECTIEF BETAALDE LONEN VAN DE WERKLIEDEN EN WERKSTERS

Artikel 12 - De effectief betaalde uurlonen van de werklieden en werksters worden verhoogd met 0,0624 euro per uur op 1 oktober 2007.

De effectief betaalde uurlonen van de werklieden en werksters die na hun proefperiode geen baremiekke verhogingen genieten, worden verhoogd met 0,05 euro op 1 oktober 2007.

De effectief betaalde uurlonen van de werklieden en werksters worden verhoogd met 0,0499 euro per uur op 1 april 2008.

HOOFDSTUK 6 - KOPPELING VAN DE LONEN AAN HET INDEXCIJFER VAN DE CONSUMPTIEPRIJZEN

Artikel 13 - § 1. De minimumlonen en de werkelijk betaalde lonen van de mannelijke en vrouwelijke bedienden en de minimumuurlonen en de werkelijk betaalde uurlonen van de werklieden en werksters, zoals bepaald in de artikelen 2, 7, 8 en 12, staan tegenover het gezondheidsindex 103,54 punten.

CHAPITRE 4 - SALAIRES HORAIRES MINIMUMS DES OUVRIERS ET OUVRIERES

Article 8 - Au 1^{er} octobre 2007, le salaire horaire des ouvriers et ouvrières de 21 ans ou plus est augmenté de 0,0624 euros sur base d'une semaine de travail de 36 heures 40 minutes.

Article 9 - Le salaire horaire minimum des ouvriers et ouvrières de 21 ans et plus est augmenté de 0,0499 euros au 1er avril 2008.

Article 10 - Le salaire horaire minimum des ouvriers et ouvrières âgés de moins de 21 ans est fixé aux pourcentages suivants du salaire horaire minimum des ouvriers et ouvrières de 21 ans au moins :

- 20 ans : 98,00 %
- 19 ans : 96,00 %
- 18 ans : 94,00 %

Article 11 - Les salaires fixés sur base mensuelle des ouvriers et ouvrières à temps plein sont calculés en multipliant les salaires horaires par 160.

CHAPITRE 5 - SALAIRES EFFECTIVEMENT PAYES DES OUVRIERS ET OUVRIERES

Article 12 - Les salaires horaires effectivement payés des ouvriers et ouvrières sont augmentés de 0,0624 euros au 1^{er} octobre 2007.

Les salaires horaires effectivement payés des ouvriers et ouvrières qui ne bénéficient pas d'augmentations barémiques après leur période d'essai, sont augmentés de 0,05 euro au 1^{er} octobre 2007.

Les salaires horaires effectivement payés des ouvriers et ouvrières sont augmentés de ,0499 euros au 1er avril 2008.

CHAPITRE 6 - LIAISON DES REMUNERATIONS A L'INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION

Article 13 - § 1. Les rémunérations minimums et les rémunérations effectivement payées des employés et employées et les salaires horaires minimums et les salaires horaires effectivement payés des ouvriers et ouvrières telles que décrits aux articles 2, 7, 8 et 12 sont mis en regard de l'indice santé 103,54 points.

Wat de bijzondere gevallen betreft van de werknemers die gedeeltelijk per prestatie worden beloond, bijvoorbeeld door commissielonen, premies of percentages, wordt enkel het vast gedeelte van het loon, welke door het bedrag ervan weze, gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijsen.

§ 2. Het referente-indexcijfer 103,54 vormt de spil van de stabilisatieschijf 101,51 tot 105,61 dit is de stabilisatieschijf die van toepassing is op 1 januari 2002.

De minimum loonschalen en de effectief uitbetaalde lonen van de werknemers, zoals vermeld in § 1 schommelen met 2 % volgens de hierna vermelde stabilisatieschijven, wanneer het rekenkundig gemiddelde van het indexcijfer van de laatste twee maanden deze schijven overschrijdt.

TABEL / TABLEAU

Stabilisatieschijven Tranches de stabilisation		
101,51	103,54	105,61
103,54	105,61	107,72
105,61	107,72	109,88
107,72	109,88	112,07
109,88	112,07	114,31
112,07	114,31	116,60
114,31	116,60	118,93
116,60	118,93	121,31
118,93	121,31	123,74
121,31	123,74	126,21
123,74	126,21	128,74
126,21	128,74	131,31
128,74	131,31	133,94
131,31	133,94	136,62
133,94	136,62	139,35
136,62	139,35	142,14
139,35	142,14	144,98
142,14	144,98	147,88

§ 3. De verhogingen en verlagingen ingevolge de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijsen treden in werking op de eerste dag van de maand, volgend op die waarop het gemiddelde van de indexcijfers betrekking heeft dat de verhoging of de verlaging van de lonen en loonschalen veroorzaakt.

§ 4. Elke aanpassing van de lonen van de mannelijke en vrouwelijke bedienden wordt berekend rekening houdend met drie decimalen.

Pour ce qui concerne les cas particuliers des travailleurs rémunérés partiellement par prestations, par exemple par des commissions, primes ou pourcentages, seule la partie fixe de la rémunération, quel qu'en soit le montant, est liée aux variations de l'indice des prix à la consommation.

§ 2. L'indice de référence 103,54 constitue le pivot de la tranche de stabilisation 101,51 à 105,61 celle-ci étant la tranche de stabilisation applicable à la date du 1er janvier 2002.

Les barèmes minimums et les rémunérations effectivement payés des travailleurs, tels que définis au § 1er, varient à raison de 2 % selon les tranches de stabilisation indiquées ci-après, lorsque la moyenne arithmétique des indices des deux derniers mois dépasse ces tranches.

§ 3. Les majorations et diminutions dues aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation entrent en vigueur le premier du mois qui suit ceux auxquels se rapporte la moyenne des indices provoquant la majoration ou la diminution des barèmes et des rémunérations.

§ 4. Chaque adaptation des rémunérations des employés et employées est calculée en tenant compte de trois décimales.

De uitkomst wordt naar de naast hoger eurocent afgerond wanneer de derde decimaal gelijk is aan of hoger is dan 5 en naar de naast lagere eurocent wanneer de derde decimaal lager is dan 5.

Elke aanpassing van de lonen van de werkliden en werksters wordt berekend rekening houdend met vijf decimalen. De uitkomst wordt naar de naast hogere vierde decimaal afgerond wanneer de vijfde decimaal gelijk is aan of hoger is dan 5 en naar de naast lagere vierde decimaal wanneer de vijfde decimaal lager is dan 5.

HOOFDSTUK 7 - SLOTBEPALINGEN

Artikel 14 - De werkgevers verbinden zich ertoe de door de werknemers vóór het van kracht worden van deze collectieve arbeidsovereenkomst verworven rechten te handhaven.

Artikel 15 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt en heft de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 november 2003 tot vaststelling van de arbeids- en loonvoorraarden op.

Artikel 16 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor bepaalde tijd. Ze treedt in werking op 1 oktober 2007 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2008.

Artikel 17 - Gelet op punt 3 van het sectorakkoord van 24 september 2007 en met verwijzing naar de preambule van de huidige collectieve arbeidsovereenkomst, wordt de huidige collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten voor bepaalde duur voor de periode van 1 oktober 2007 tot en met 31 december 2008.

Vanaf 1 januari 2009 zullen nieuwe barema's van toepassing zijn, die worden vastgelegd in een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur, afgesloten vóór het einde van 2008.

De nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst en de daarin vervatte barema's zullen gebaseerd zijn op de besluiten van de paritaire werkgroep die, in navolging van de Europese richtlijn 2000/78/EG, wordt opgericht en die uiterlijk tegen 31/09/2008, de huidige leeftijdsgebonden barema's budget-neutraal zal omvormen tot een baremastelsel dat aangepast is aan de vereisten van bovengenoemde Europese richtlijn.

Le résultat est arrondi à l'eurocent immédiatement supérieur quand la troisième décimale est égale ou supérieure à 5 et à l'eurocent immédiatement inférieur quand la troisième décimale est inférieure à 5.

Chaque adaptation des rémunérations des ouvriers et ouvrières est calculée en tenant compte de cinq décimales. Le résultat est arrondi à la quatrième décimale immédiatement supérieure quand la cinquième décimale est égale ou supérieure à 5 et à la quatrième décimale immédiatement inférieure quand la cinquième décimale est inférieure à 5.

CHAPITRE 7- DISPOSITIONS FINALES

Article 14 - Les employeurs s'engagent à maintenir les droits acquis par les travailleurs avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail.

Article 15 - La présente convention collective de travail remplace et abroge la convention collective de travail du 4 novembre 2003 fixant les conditions de travail et de rémunération.

Article 16 - La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1er octobre 2007 et cesse de l'être le 31 décembre 2008.

Article 17 - Vu le point 3 de l'accord sectoriel du 24 septembre 2007 et faisant suite au préambule de la présente convention collective de travail, la présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée du 1er octobre 2007 au 31 décembre 2008 inclus.

À partir du 1er janvier 2009, de nouveaux barèmes seront d'application, barèmes qui seront fixés dans une nouvelle convention collective de travail de durée indéterminée, conclue avant la fin de l'année 2008.

La nouvelle convention collective de travail et les barèmes qui y sont prévus seront basés sur les décisions du groupe de travail paritaire qui, à l'exemple de la Directive européenne 2000/78/CE, est créé et qui transformera, pour le 31/09/2008 au plus tard, les actuels barèmes liés à l'âge en un système barémique qui est adapté aux exigences de la Directive européenne susmentionnée.